



BUILDER'S MORTGAGE HYPOTHÈQUE DE CONSTRUCTEUR

Entered as Mortgage " " in the Record Book this _____ day
 Inscrit comme hypothèque " " au livre d'inscription ce _____ jour
 of-de _____ at - à _____ a.m./p.m.
 Registrar. / Registraire.

Record No. - Inscription N°	When intended to be launched - Date de lancement prévu	*Intended Canadian port of registry - Port d'immatriculation canadien prévu
-----------------------------	--	---

PARTICULARS OF SHIP - RENSEIGNEMENTS SUR LE NAVIRE

Propulsion <input type="checkbox"/> Self-propelled / Autopropulsé <input type="checkbox"/> Sail / Voile <input type="checkbox"/> Auxiliary / Auxiliaire <input type="checkbox"/> None / Aucune		Method of Propulsion / Mode de propulsion	Intended tonnage and temporary name / Jauge et nom provisoire prévu
Length - Longueur (m.cm)	Breadth - Largeur (m.cm)	Depth - Creux (m.cm)	Tonnage: _____ Tonneaux: _____ Temporary name or Hull No.: / Nom ou numéro de coque prévu: _____
Place of build (City) - Lieu de construction (Ville)	Province/State - Province/État		Country - Pays
Place to be built (City) - Lieu de construction projetée (Ville)	Province/State - Province/État		Country - Pays
Name of registered owner/mortgagor - Nom du propriétaire enregistré/débiteur hypothécaire		Address - Adresse	

Whereas (State that there is an account current between mortgagor and mortgagee (describing both), and describe the nature of the transaction so as to show how the amount of principal and interest due at any given time is to be ascertained and the manner and time of payment).
Considérant que (Indiquer qu'il existe un compte courant entre le débiteur hypothécaire et le créancier hypothécaire en désignant l'un et l'autre et décrire la nature l'opération de façon à indiquer comment le montant du principal et des intérêts dus à date fixe, doivent être déterminés, et le mode et la date du paiement).

Number of shares (64 shares represent 100% ownership of a Canadian ship) ▶
 Nombre de parts (64 parts représentent 100% de la propriété d'un navire canadien)

Name of mortgagee - Nom du créancier hypothécaire	Address - Adresse

I/We, the mortgagor(s) in consideration of the above now covenant with the mortgagee(s) to pay to the mortgagee(s) the sums for the time being due on this security, whether by way of principal or interest, at the times and in the manner set out. For the purpose of better securing payment to the mortgagee(s), the mortgagor(s) hereby mortgage to the mortgagee(s) the number of shares mentioned above of which the mortgagor(s) are the owner(s) in the ship described above, and in its boats and appurtenances. Further, the mortgagor(s) covenant with the mortgagee(s) that the mortgagor(s) have the power to mortgage the shares and that they are free of encumbrances except as appears in the record of the said vessel. (delete if not applicable)

Je/Nous, débiteur(s) hypothécaire(s) en contrepartie, nature de laquelle est décrite ci-dessus, convenons avec le(s) créancier(s) hypothécaire(s) de lui/leur payer dès lors les sommes dues sur la présente garantie, soit en principal, soit en intérêts, aux dates et de la manière indiquées. Afin de mieux garantir au(x) créancier(s) hypothécaire(s) le paiement de ces sommes, le(s) débiteur(s) hypothécaire(s) déclarent hypothéquer au(x) créancier(s) hypothécaire(s) les dites parts qu'ils détiennent dans le navire décrit ci-dessus, ainsi que dans ses embarcations et appareils. En outre, le(s) débiteur(s) hypothécaire(s) conviennent avec le(s) créancier(s) hypothécaire(s) qu'ils ont le pouvoir d'hypothéquer ces parts et que celles-ci sont libres de charge sauf pour ce qui figure d'après l'inscription dudit bâtiment. (rayer si non applicable)

Dated at _____ on the _____ day of _____
 Daté à _____ ce _____ jour de _____

IN THE PRESENCE OF - EN PRÉSENCE DE	INDIVIDUAL - PARTICULIER
_____ Signature	Signature of registered owner/mortgagor - Signature du propriétaire/débiteur hypothécaire
_____ Name and title (please print) - Nom et titre (en lettres moulées)	Signature of registered owner/mortgagor - Signature du propriétaire/débiteur hypothécaire
_____ Address - Adresse	CORPORATION - PERSONNE MORALE
_____	Name of corporation (please print) - Nom de la personne morale (en lettres moulées)
_____	Signature
_____	Name and title of person signing above (please print) / Nom et titre de la personne signant ci-dessus (en lettres moulées)

* If the ship will not be registered in Canada state "NOT IN CANADA" - Si le navire ne sera pas enregistré au Canada indiquez "PAS AU CANADA"

- NOTES: - REMARQUES :**
- The expressions "mortgagee" and "mortgagor" used in this document include their heirs, successors, assigns, executors, administrators and any other legal representative. Les termes "débiteur hypothécaire" et "créancier hypothécaire" employés dans le présent acte visent leurs héritiers, successeurs, ayants droit, exécuteurs, administrateurs et tout autre représentant légal.
 - This mortgage must be completed by all of the owners. If jointly owned, all the joint owners must act together. L'hypothèque doit être complétée par tous les propriétaires. Dans le cas d'un intérêt conjoint, tous les propriétaires conjoints doivent agir ensemble.
 - In the case of a Canadian corporation, this Mortgage must be made on behalf of the corporation by an officer of the corporation authorized by company resolution or under the seal of the corporation. Dans le cas d'une personne morale canadienne, l'hypothèque doit être faite au nom de la personne morale par l'officier de la personne morale autorisé par la résolution de la personne morale ou doit porter le sceau de la personne morale.
 - In the case of a corporation that is incorporated under the laws of a country other than Canada, this Mortgage must be made by the Authorized Representative, (subsection 9.4 of the Canada Shipping Act). Dans le cas d'une personne morale constituée en vertu des lois d'un pays autre que le Canada, l'hypothèque doit être faite par le Représentant autorisé, (paragraphe 9,4 de la Loi sur la marine marchande du Canada).